

**NUOVE CONNESSIONI PER CABLAGGI INTEGRATI
(NEW CONNECTIONS FOR INTEGRATED HARNESSSES)**

**“Modulo Cablaggio IDC” e Connettori “tipo Crimp”
(IDC Harness module and “Crimp” connectors)**

- 1.0** *GESTIONE DEL CABLAGGIO
(HARNESS HANDLING)*
- 2.0** *COME TRATTARE I CONNETTORI IDC
(HOW TO MANAGE IDC CONNECTORS)*
- 3.0** *INSERIMENTO DEI SINGOLI CONNETTORI NELLE RISPETTIVE CORAZZE
(SINGLE CONNECTOR INSERTION IN RELEVANT FRAMES)*
- 4.0** *CONFIGURAZIONE DELLA CORAZZA PRONTA PER L'ACCOPIAMENTO
(FRAME CONFIGURATION BEFORE MATING WITH COUNTERPART)*
- 5.0** *ACCOPIAMENTO/DISACCOPIAMENTO DELLA CORAZZA CON LA
CONTROPARTE (MATING/UNMATING OF THE FRAME WITH ITS COUNTERPART)*
- 6.0** *SOSTITUZIONE DEL CONNETTORE IDC NELLA CORAZZA
(HOW TO REPLACE IDC CONNECTOR INTO ITS FRAME)*
- 7.0** *SOSTITUZIONE DEI CONTATTI NEL CONNETTORE CRIMP
(HOW TO REPLACE CONTACTS INTO CRIMP TYPE CONNECTORS)*

A4	UPDATED (ET00-0043-04)	M.P.	11/06/04	O.C.	11/06/04
A3	REVISED (ET00-0177-02)	M.P.	17/09/02	O.C.	17/09/02
A2	ADDED ENGLISH VERSION (ET00-0148-01)	M.G.	10/09/01	A.G.	10/09/01
A1	REVISED PER ET00-0123-01	M.G.	16/05/01	A.G.	16/05/01
A	FIRST ISSUE PER EC ET00-0313-99	A.G.	22/10/99	A.B.	22/10/99
rev letter	rev. record	DR	Date	CHK	Date
DR. A. GENTA	DATE	APVD A. BRUNI			DATE

This specification is a controlled document.

This information is confidential and is disclosed to you on condition that no further disclosure is made by you to other than AMP personnel without written authorization from AMP Italia.

Page 1 of 25

* Trademark of AMP
Incorporated

1.0 GESTIONE DEL CABLAGGIO (HARNESS HANDLING)

SCOPO:

Fornire le indicazioni per una corretta gestione di :

- "MODULO CABLAGGIO IDC" (a terminazione con spostamento di isolante) ;
- Connettori tipo "CRIMP" (a terminazione con aggraffatura tradizionale)

durante il processo produttivo del cavo plancia nel quale sono integrati.

PURPOSE:

To provide instructions for a correct handling of:

- "IDC HARNESS MODULE" (insulation displacement termination) ;
- "Crimp" type connectors (traditional crimped termination)

during the production phase of dashboard harness where they are integrated.

STATO DI FORNITURA DEL "MODULO CABLAGGIO IDC" :

Per stato di fornitura si vuole intendere il modo in cui il "MODULO" viene ad essere confezionato in uscita dal processo di produzione.

I tipi di confezionamento previsto sono due :

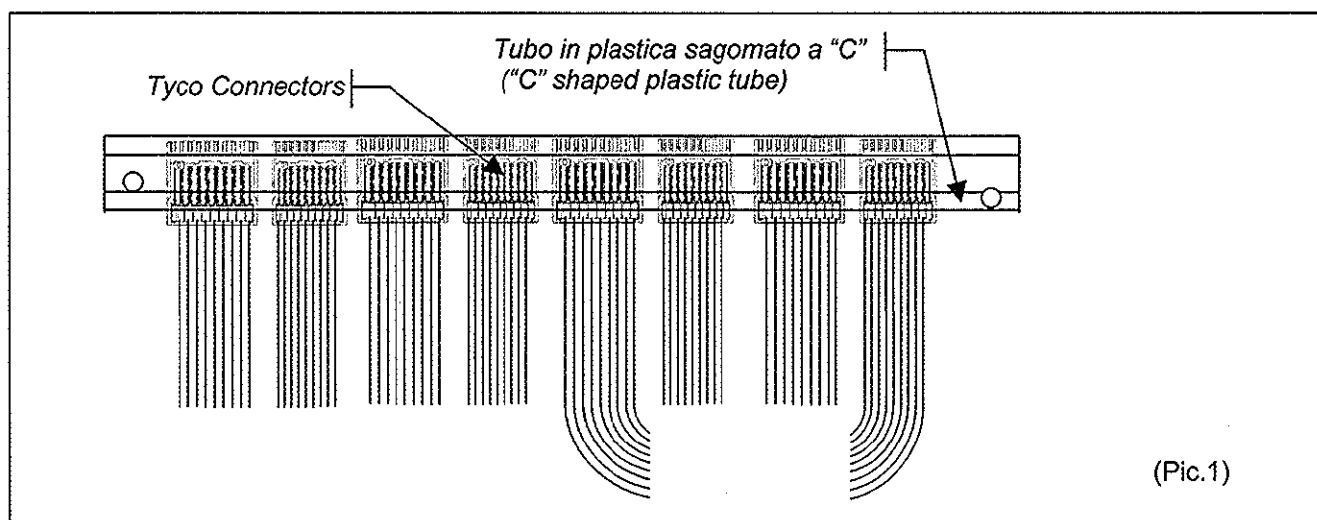
- Contenuto in tubo di plastica trasparente estruso sagomato a "C" (Figura 1)
- Contenuto in busta di plastica trasparente con fascetta di chiusura (Figura 2)

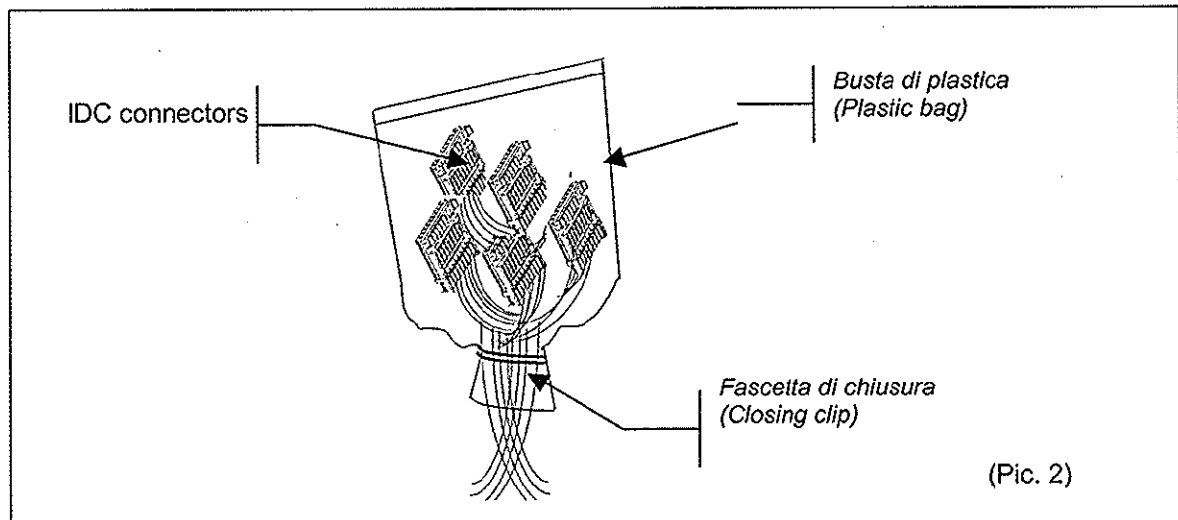
SUPPLYING CONDITION OF "IDC HARNESS MODULE" :

It represents the way which the "module" has to be packaged with at the end of the production process.

There are two kinds of packaging :

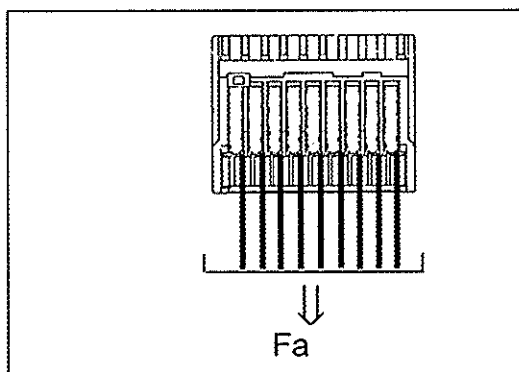
- Contained into a "C" shaped transparent plastic tube (Pic. 1)
- Contained in a transparent plastic bag with a closing clip (Pic. 2)





2.0 COME TRATTARE I CONNETTORI IDC (HOW TO MANAGE IDC CONNECTORS)

2.1



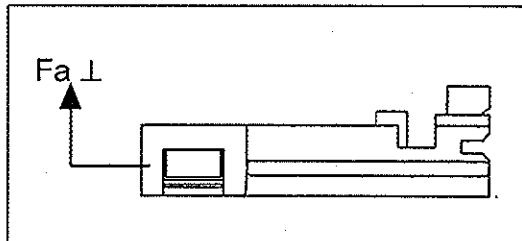
Durante il maneggiamento dei connettori IDC, aver cura di non sollecitare il "fascio cavi"(*) ; il fascio cavi sopporta una forza assiale **Fa** di **70N** senza produrre danneggiamenti alla connessione IDC. Evitare di sollecitare il singolo cavo della connessione.

(*) Si considera "fascio cavi" quando il numero di cavi in uscita dal connettore è ≥ 4 .

During the handling of IDC connectors , take care not to stress the wire bundle(*) ; this last one withstands an axial load **Fa** of **70N** without damaging the IDC connection.

Avoid to stress the single wire of the connection.
(*) We consider "wire bundle" when the number of wires that come out from the connector is ≥ 4 .

2.2



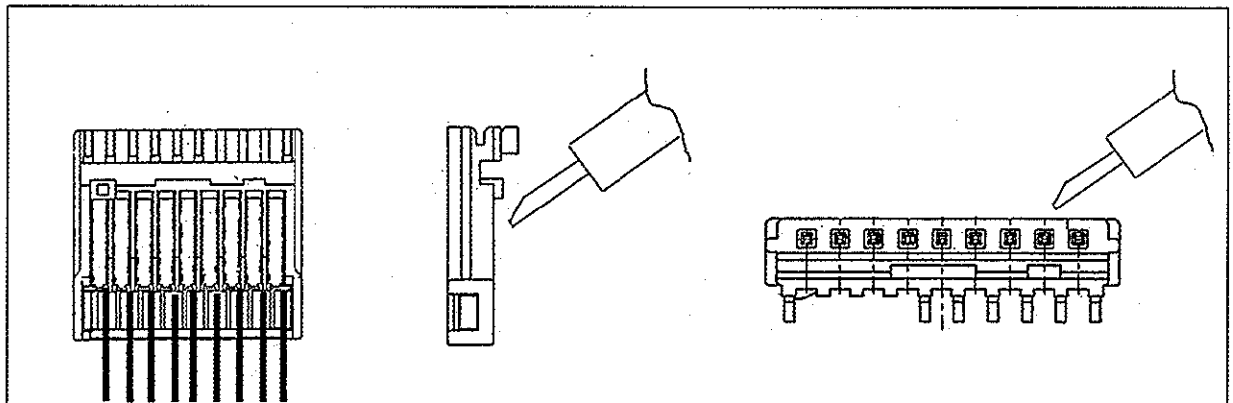
Il fascio cavi sopporta una forza normale **FaL** di **50N** senza produrre danneggiamenti alla connessione IDC.

Evitare di sollecitare il singolo cavo della connessione.

Wire bundle withstands a normal load **FaL** of **50N** without damaging the IDC connection.

Avoid to stress the single wire of the connection.

2.3



Avere cura di non danneggiare la parte interna del connettore con il contatto di utensili metallici o di altro (es.: cacciaviti), che possano provocare il danneggiamento del terminale e della connessione IDC.

Non introdurre attraverso il blocchetto oggetti di dimensioni tali che possano danneggiare la zona di contatto del terminale IDC; fa eccezione l'uso di appositi "tastatori" usati nelle tavole di cablaggio in fase di collaudo.

Take care not to damage the inner part of the connector by means of contact with metallic tools (i.e.: screwdrivers), that could damage the IDC terminal and connection.

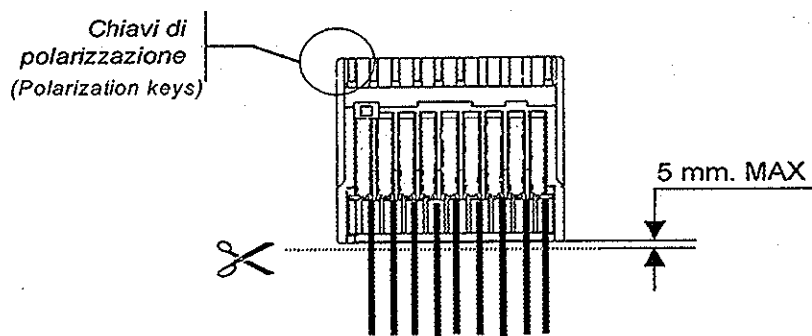
Do not insert through the housing objects so large that could damage the mating part of IDC terminal; it makes an exception the use of appropriate "testing pins" used into harness boards during final check phase.

2.4 Durante la fase di cablaggio del connettore, se si esegue in maniera errata una connessione e/o si danneggia un contatto, è necessario **sostituire interamente il Connettore IDC**.

Per sostituire il connettore, procedere come segue :

During connector cabling phase, if one connection is made in a wrong way and/or one terminal is damaged, it is mandatory to **completely substitute the IDC connector**.

In order to replace the connector, proceed as follows :



- Tagliare i cavi il più vicino possibile al connettore (come mostrato in figura) ;

Cut the wires the nearest possible to the connector (as shown in the picture above)

- Dopo avere configurato opportunamente le chiavi di polarizzazione, utilizzare un connettore IDC nuovo e procedere al ripristino della connessione (vedere Application Spec.# 114-20102, par. 4.0 "Application Tools").

After having correctly shaped the polarization keys, use a new IDC connector and proceed to the connection reset (see Appl.Spec.#114-20102, para.4.0 "Application tools").

E' vietato sostituire un singolo cavo dal contatto , senza sostituire l'intero connettore.

It is forbidden to substitute a single wire from relevant terminal without substituting the complete connector.

3.0 INSERIMENTO DEI SINGOLI CONNETTORI NELLE RISPETTIVE CORAZZE
INSERTION OF SINGLE CONNECTORS INTO RELEVANT FRAMES

3.1 - "Corazza mista con 2 alloggiamenti : 1 conn. IDC ed 1 Crimp"
"Mixed frame with 2 slots : 1 for IDC conns. and 1 for Crimp ones"

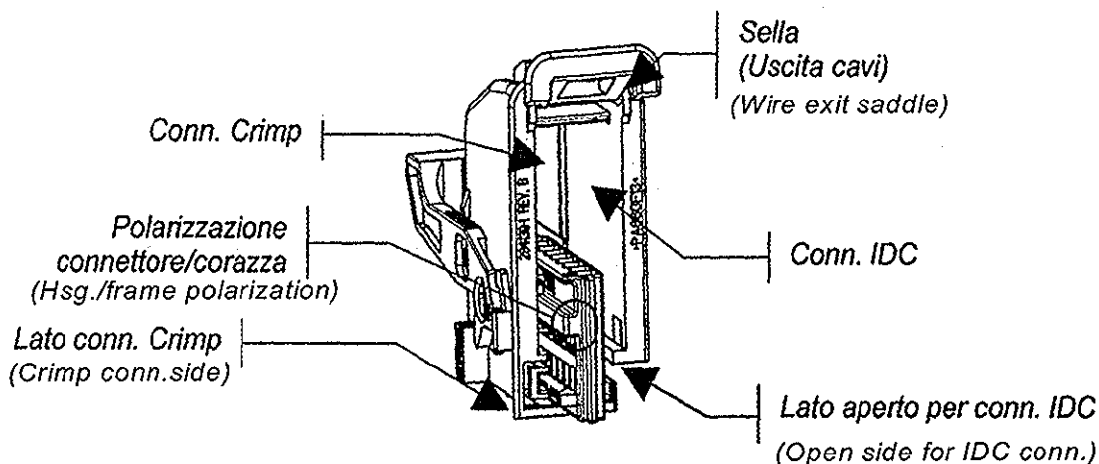
Esistono due tipi di corazze "miste", in base al passo dei connettori in essa contenuti :

Two types of mixed frames are available, according to the pitches of included connectors:

Corazza a 9+9 vie : P/N 284136-1 9+9w frame P/N 284136-1	Corazza a 9+9 vie : P/N 284136-2 9+9w frame P/N 284136-2	Corazza a 9+9 vie : P/N 284647-2 9+9w frame P/N 284647-2	Corazza a 9+9 vie : P/N 284138-1 9+9w frame P/N 284138-1
<u>Connettori passo 2.54 mm a 9 vie :</u> 2.54mm pitch 9 ways connectors:	<u>Connettori passo 2.54 mm a 9 vie :</u> 2.54mm pitch 9 ways connectors:	<u>Connettori passo 2.54 mm a 9 vie :</u> 2.54mm pitch 9 ways connectors:	<u>Connettori passo 3.50 mm a 9 vie :</u> 3.5mm pitch 9 ways connectors:
<ul style="list-style-type: none"> • Connettore IDC : P/N 284126-1 IDC connector : P/N 284126-1 • Connettore Crimp: P/N 284134-1 (MQS) Crimp connector : P/N 284134-1 (MQS) 	<ul style="list-style-type: none"> • Connettore IDC : P/N 284126-1 IDC connector : P/N 284126-1 • Connettore Crimp: P/N 284134-2 (MQS) Crimp connector : P/N 284134-2 (MQS) 	<ul style="list-style-type: none"> • Connettore IDC : P/N 284126-2 IDC connector : P/N 284126-2 • Connettore Crimp: P/N 284134-4 (MQS) Crimp connector : P/N 284134-4 (MQS) 	<ul style="list-style-type: none"> • Connettore IDC : P/N 284127-1; -2; -3 IDC connector : P/N 284127-1;-2;-3 • Connettore Crimp: P/N 284135-1 (070) Crimp connector : P/N 284135-1 (070)

La corazza "mista" è provvista di due alloggiamenti, uno per un connettore tipo "Crimp" e l'altro per un connettore tipo IDC.

Mixed frame is provided with two slots, one for "crimp" connectors and one for IDC connectors:



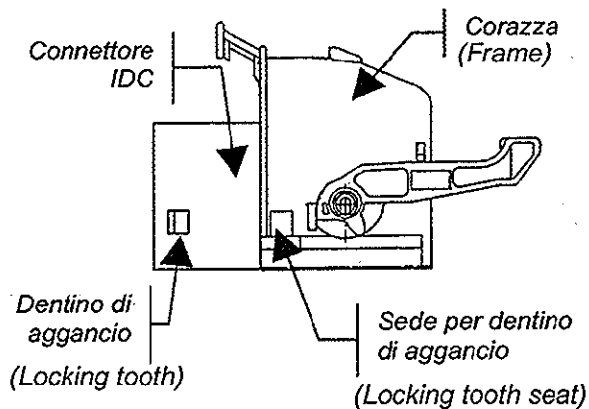
3.1.a: Inserimento connettore tipo IDC :
How to insert IDC connector:

Il lato della corazza corrispondente al connettore IDC è quello aperto, come mostrato in figura.

Inserire il connettore con il dentino verso l'esterno, e farlo scattare nell'apposita sede.

The IDC conn. side onto the frame is the open one, as shown in picture below.

Insert the connector with the locking tooth towards the outer side and let it click into its own seat.



3.1.b: Inserimento connettore tipo CRIMP :
How to insert CRIMP connector:

Il lato della corazza corrispondente al connettore CRIMP è quello mostrato in figura.

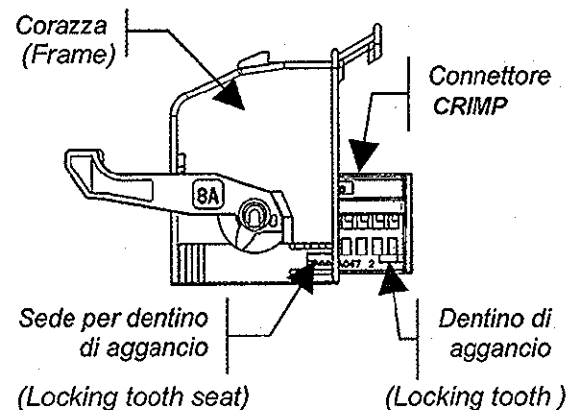
Il connettore CRIMP è previsto di opportuna chiave di polarizzazione con la corazza corrispondente, tramite l'associazione del colore del blocchetto.

Inserire il connettore con il dentino verso l'esterno, e farlo scattare nell'apposita sede.

In picture below the CRIMP conn. side of the frame is shown.

Crimp connector is provided with an appropriate polarization key with correspondent frame by means of housing colour association.

Insert the conn. with its locking tooth towards the outer side and let it click into its own seat.



Dopo aver inserito i connettori nella corazza, proseguire con l'ancoraggio del fascio cavi serrando la fascetta nell'apposita sella uscita cavi.

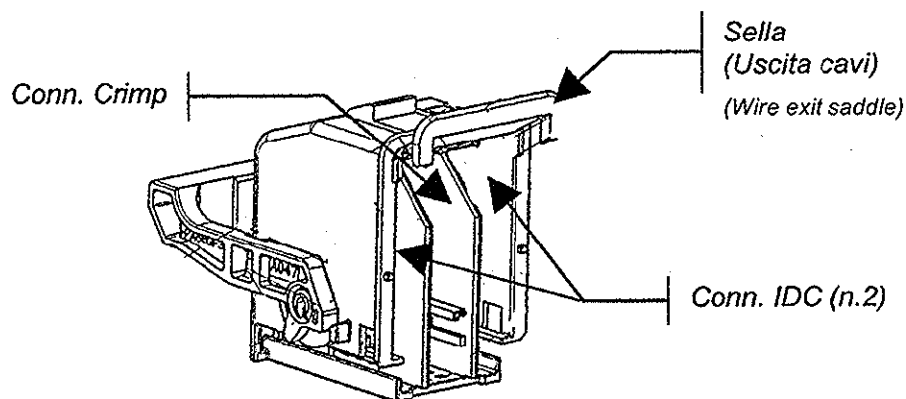
After having inserted the connectors into the frame, go on with the wire bundle anchorage by tightening the clip around the appropriate wire exit saddle

3.2- "Corazza con 3 alloggiamenti : 2 conn. IDC ed 1 Crimp"
"Frame with 3 slots: 2 for IDC conns. and 1 for Crimp one"

Corazza a 9+9+18 vie : P/N 284137-1 (9+9+18w Frame P/N 284137-1)
<p><u>Connettori passo 2.54 mm. a 9 vie :</u> <u>9 ways 2.54mm pitch connectors :</u></p>
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Conn. IDC : P/N 284126-1</i> <i>IDC connector P/N 284126-1</i> • <i>Conn. IDC : P/N 284126-2</i> <i>IDC connector P/N 284126-2</i>
<p><u>Connettore passo 2.54 mm. a 18 vie :</u> <u>18 ways 2.54mm pitch connector :</u></p>
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Conn. Crimp : P/N 953599-1 (MQS)</i> <i>Crimp connector P/N 953599-1 (MQS)</i>

Questa corazza è provvista di tre alloggiamenti, due per i connettori tipo IDC ed uno per il connettore tipo Crimp.

This frame is provided with 3 slots: 2 for IDC type conns. and 1 for crimp type ones.



Inserimento connettore tipo IDC (Insertion of IDC type connectors):

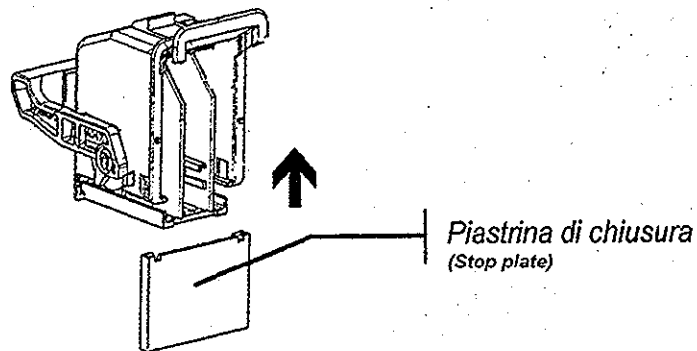
I due connettori tipo IDC sono inseriti ai due estremi alloggiamenti della corazza, con le stesse modalità descritte nel punto 3.1.a.

The 2 IDC conns. are inserted into the 2 lateral frame slots with the same method described in point 3.1.a.

Inserimento connettore tipo CRIMP (Insertion of CRIMP type connectors):

Il connettore tipo CRIMP è inserito nell'alloggiamento centrale della corazza ed è trattenuto in cavità tramite il montaggio di una piastrina di chiusura, come mostrato in figura.

CRIMP type connector is inserted into the central slot of the frame and is hold in cavity by means of a stop plate, as shown in picture below:



NOTA : La piastrina di chiusura DEVE essere montata anche in presenza dei soli connettori IDC nella corazza.

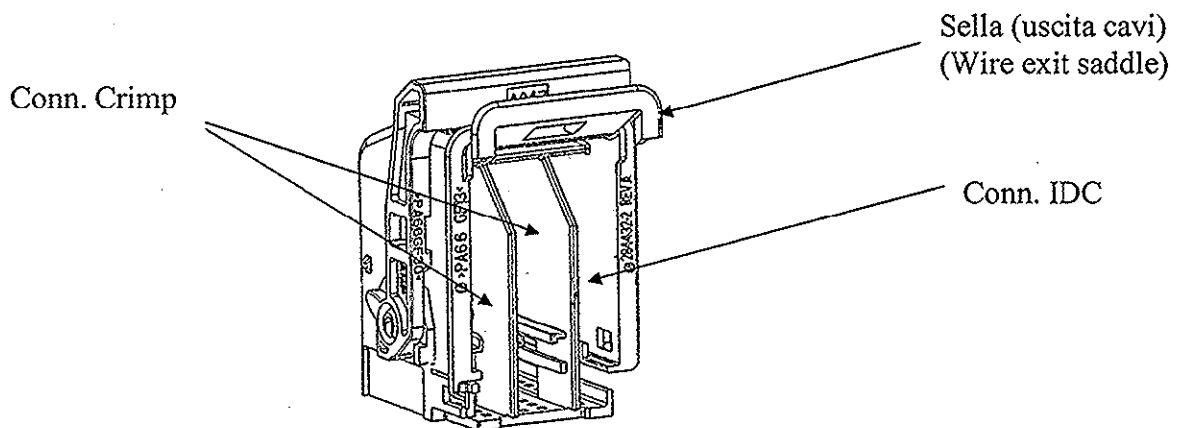
NOTE: The stop plate **MUST** be mounted even in presence of the only IDC connectors into the frame.

3.3- "Corazza con 3 alloggiamenti : 1 conn. IDC ed 2 Crimp"
"Frame with 3 slots: 1 for IDC conns. and 2 for Crimp one"

<p>Corazza a 9+9+18 vie : P/N 284439-1 (9+9+18w Frame P/N 284439-1)</p> <p><u>Connettori passo 2.54 mm. a 9 vie :</u> <u>9 ways 2.54mm pitch connectors :</u></p> <ul style="list-style-type: none">• <u>Conn. IDC : P/N 284126-1</u> <u>IDC connector P/N 284126-1</u> <p><u>Connettore passo 2.54 mm. a 18 vie :</u> <u>18 ways 2.54mm pitch connector :</u></p> <ul style="list-style-type: none">• <u>Conn. Crimp : P/N 953599-1 (MQS)</u> <u>Crimp connector P/N 953599-1 (MQS)</u>• <u>Conn. Crimp : P/N 284134-5 (MQS)</u> <u>Crimp connector P/N 284134-5 (MQS)</u>

Questa corazza è provvista di tre alloggiamenti, una per il connettore tipo IDC e due per il connettore tipo Crimp.

This frame is provided with 3 slots: 1 for IDC type conns. and 2 for crimp type ones.



Inserimento connettore tipo IDC (Insertion of IDC type connector):

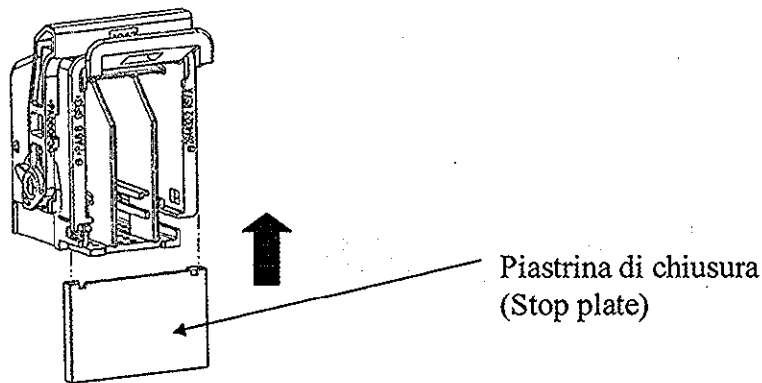
Il connettore tipo IDC é inserito nell' alloggiamento laterale destro della corazza, con le stesse modalità descritte nel punto 3.1.a.

IDC type connector is inserted into the right side slot of the frame with the same method described in point 3.1.a.

Inserimento connettore tipo CRIMP (Insertion of CRIMP type connectors):

I due connettori tipo CRIMP sono inseriti nell'alloggiamento centrale e laterale sinistro della corazza e sono trattenuti in cavità tramite il montaggio di una piastrina di chiusura, come mostrato in figura.

The 2 CRIMP connectors are inserted into the central and left side of the frame and are hold in cavity by means of a stop plate, as shown in picture below.



NOTA : La piastrina di chiusura DEVE essere montata anche in presenza del solo connettore IDC nella corazza.

NOTE: The stop plate **MUST** be mounted even in presence of the only IDC connector into the frame.

**3.4 - "Corazza con 1 alloggiamento : 1 conn. IDC"
"Frame with 1 slot for IDC connectors"**

Corazza a 6 vie : P/N 284142-1 (6w frame P/N 284142-1)	Corazza a 9 vie : P/N 284651-1 (9w frame P/N 284651-1)
Connettore passo 3.50 mm. a 6 vie : 3.5mm pitch 6w plug conn.:	Connettore passo 3.50 mm. a 9 vie : 3.5mm pitch 9w plug conn.:
• Connettore IDC : P/N 284128-1 IDC connector P/N 284128-1	• Connettore IDC : P/N 284127-1; -2; -3 IDC connector P/N 284127-1; -2; -3

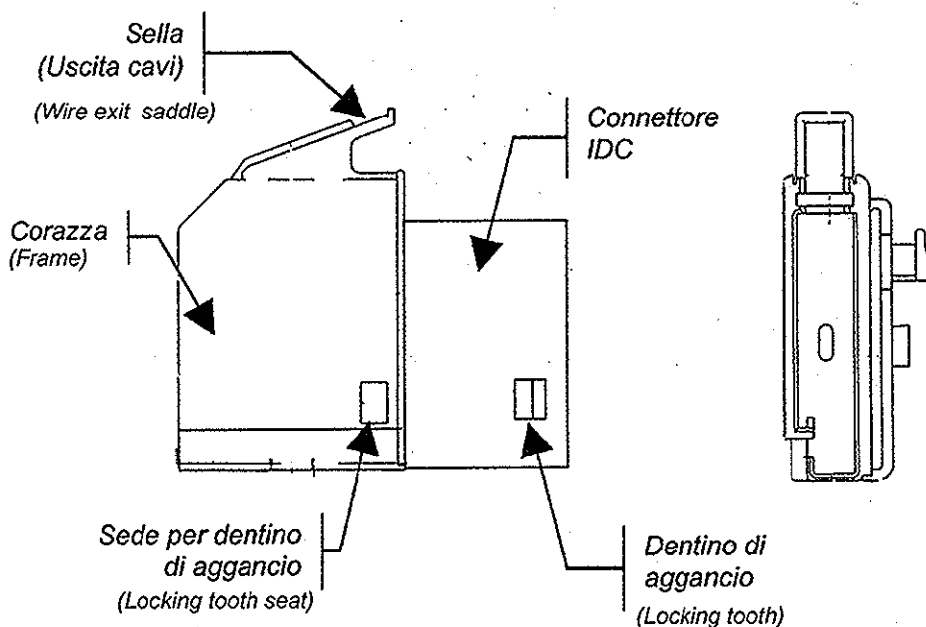
Queste corazze sono provviste di un unico alloggiamento dedicato ai connettori IDC P/N'S 284128-1 (6 vie) e 284127-1; -2; -3 (9 vie).

These frames are provided with only one slot for IDC connectors P/N 284128-1 (6 w) and 284127-1; -2; -3 (9 w).

Inserimento connettore tipo IDC (How to insert IDC type connector):

Inserire il connettore con il dentino verso l'esterno e farlo scattare nell'apposita sede, come rappresentato in figura.

Insert the connector with the locking tooth towards the outer side and let it click into its own seat, as shown in picture below:



Dopo aver inserito il connettore nella corazza, proseguire con l'ancoraggio del fascio cavi serrando la fascetta nell'apposita sella uscita cavi.

After having inserted the connector into its frame, go on with the wire bundle anchorage by tightening the clip around the appropriate wire exit saddle.

3.6 - "Corazza con 2 alloggiamenti : 2 conn. Crimp"
"Frame with 2 slots : 2 Crimp conns."

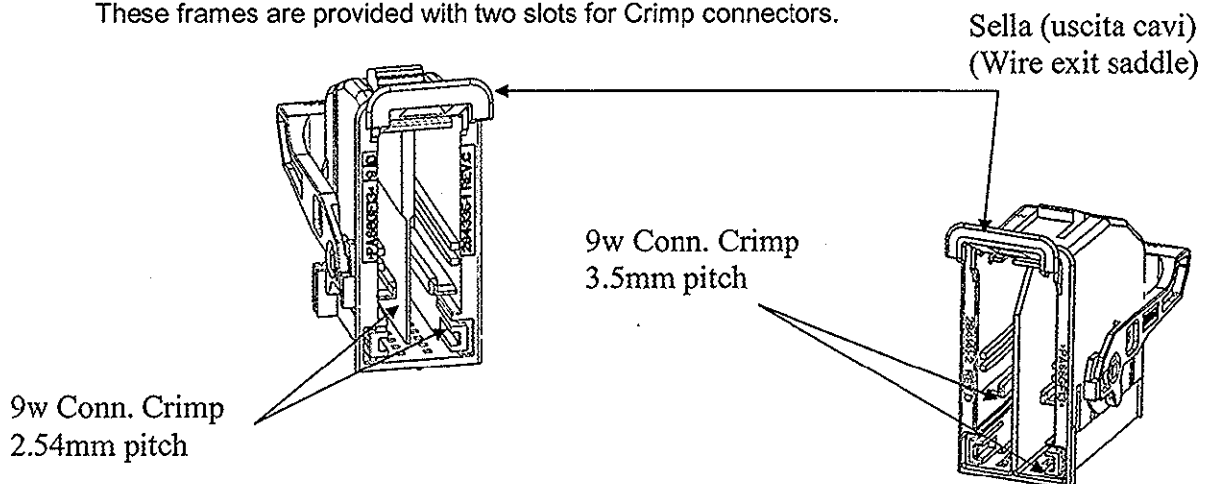
Esistono due tipi di corazze in base al passo dei connettori in essa contenuti :

Two types of frames are available, according to the pitches of included connectors:

<p>Corazza a 9+9 vie : P/N 284360-1 9+9w frame P/N 284360-1</p>	<p>Corazza a 9+9 vie : P/N 284360-2 9+9w frame P/N 284360-2</p>	<p>Corazza a 9+9 vie : P/N 1745017-1 9+9w frame P/N 1745017-1</p>
<p><u>Connettori passo 2.54</u> <u>mm. a 9 vie :</u> 2.54mm pitch 9 ways connectors:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Connettore Crimp : P/N 284134-1 (MQS) Crimp connector P/N 284134-1 (MQS) • Connettore Crimp: P/N 284134-3 (MQS) Crimp connector P/N 284134-3 (MQS) 	<p><u>Connettori passo 2.54</u> <u>mm. a 9 vie :</u> 2.54mm pitch 9 ways connectors:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Connettore Crimp : P/N 284134-2 (MQS) Crimp connector P/N 284134-2 (MQS) • Connettore Crimp: P/N 284134-4 (MQS) Crimp connector P/N 284134-4 (MQS) 	<p><u>Connettori passo 3.50</u> <u>mm. a 9 vie :</u> 3.5mm pitch 9 ways connectors:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Connettore Crimp : P/N 284135-1 (070) Crimp connector P/N 284135-1 (070) • Connettore Crimp: P/N 284135-2 (070) Crimp connector P/N 284135-2 (070)

Queste corazze sono provviste di due alloggiamenti dedicati al connettori tipo Crimp.

These frames are provided with two slots for Crimp connectors.



I due connettori tipo Crimp sono inseriti negli alloggiamenti della corazza con le stesse modalità descritte nel punto 3.1.b.

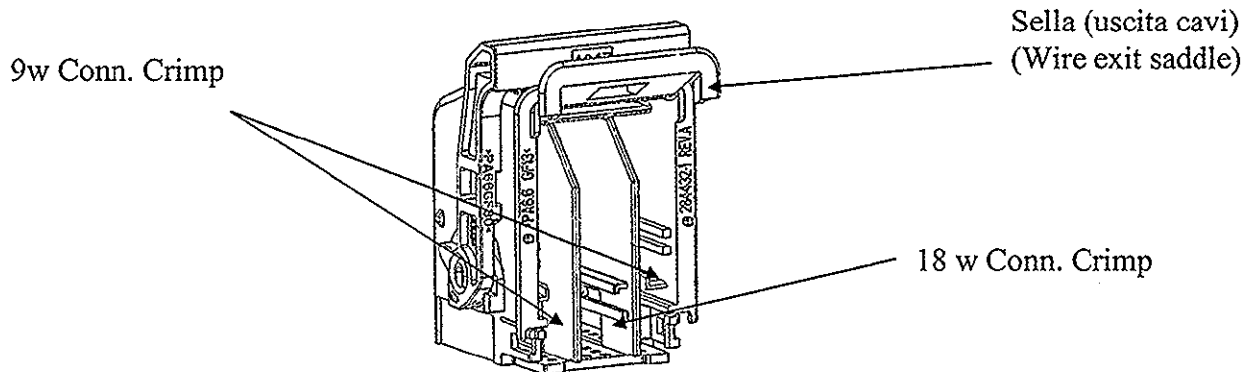
The two Crimp connectors are inserted into frame slots with the same method described in point 3.1.b.

3.7 - "Corazza con 3 alloggiamenti : 3 conn. Crimp"
"Frame with 3 slots : 3 Crimp conns."

Corazza a 9+9+18 vie : P/N 284438-1 (9+9+18w frame P/N 284438-1)
<p><u>Connettori passo 2.54 mm. a 9 vie :</u> <u>2.54mm pitch 9 ways connectors:</u></p>
<ul style="list-style-type: none"> • <u>Connettore Crimp : P/N 284134-5 (MQS)</u> <u>Crimp connector P/N 284134-5 (MQS)</u> • <u>Connettore Crimp: P/N 284134-6 (MQS)</u> <u>Crimp connector P/N 284134-6 (MQS)</u>
<p><u>Connettore passo 2.54 mm. a 18 vie :</u> <u>18 ways 2.54mm pitch connector :</u></p>
<ul style="list-style-type: none"> • <u>Connettore Crimp: P/N 953599-1 (MQS)</u> <u>Crimp connector P/N 953599-1 (MQS)</u>

Questa corazza é provvista di tre alloggiamenti dedicati al connettori tipo Crimp.

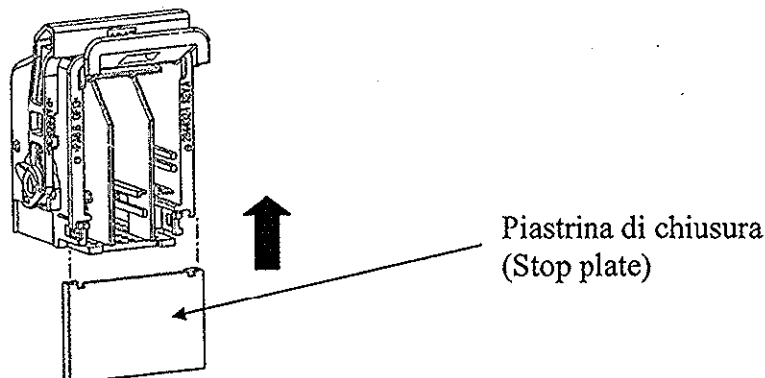
This frame is provided with tree slots for Crimp connectors.



Inserimento connettori tipo CRIMP (Insertion of CRIMP type connectors):

I due connettori tipo CRIMP a 9 vie sono inseriti ai due estremi alloggiamenti della corazza.
Il connettore tipo CRIMP 18 vie è inserito nell' alloggiamento centrale della corazza.
Tutti e tre i connettori sono trattenuti in cavità tramite il montaggio di una piastrina di chiusura, come mostrato in figura.

The 2 CRIMP 9 ways connectors are inserted into the 2 lateral slots of the frame.
CRIMP 18 ways connector is inserted into the central slot of the frame.
All the connectors are hold in cavity by means of a stop plate, as shown in picture below.



NOTA : La piastrina di chiusura DEVE essere montata anche in presenza del solo connettore tipo CRIMP 18 vie nella corazza.

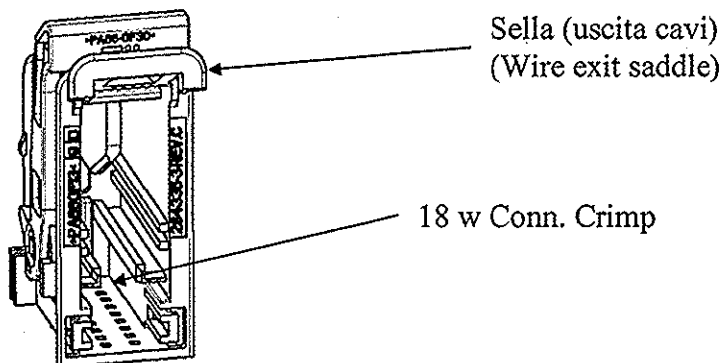
NOTE: The stop plate **MUST** be mounted even in presence of the only 18w CRIMP connector into the frame.

3.8 - "Corazza con 1 alloggiamento : 1 conn. Crimp"
"Frame with 1 slot for Crimp connectors"

Corazza a 18 vie : P/N 1745003-1 (18w frame P/N 1745003-1)	Corazza a 18 vie : P/N 1745003-2 (18w frame P/N 1745003-2)
Connettore passo 2.54 mm. a 18 vie : 2.54mm pitch 18w plug conn.:	Connettore passo 2.54 mm. a 18 vie : 2.54mm pitch 18w plug conn.:
• Connettore Crimp : P/N 1745005-1 (MQS) Crimp connector P/N 1745005-1 (MQS)	• Connettore Crimp : P/N 1745005-2 (MQS) Crimp connector P/N 1745005-2 (MQS)

Queste corazze sono provviste di un unico alloggiamento dedicato al connettore Crimp 18 vie.

These frames are provided with only one slot for 18 ways Crimp connectors.



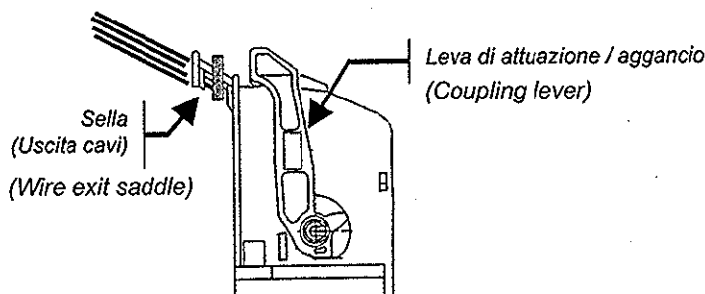
Il connettore tipo CRIMP é inserito nell' alloggiamento della corazza, con le stesse modalità descritte nel punto 3.1.b.

The CRIMP connector is inserted into frame slot with the same method described in point 3.1.b.

4.0 CONFIGURAZIONE DELLA CORAZZA PRONTA PER L'ACCOPIAMENTO FRAME CONFIGURATION BEFORE THE MATING PHASE

Il(i) connettore(i) inserito nella rispettiva corazza come al punto 3.0, è pronto per essere accoppiato con la propria controparte.

The connector(s) inserted into relevant frame as described in point 3.0, is ready to be mated with relevant counterpart.



NOTA : la posizione della leva di attuazione/aggancio è come rappresentato in figura.

NOTE: the position of the coupling lever is shown in the picture above

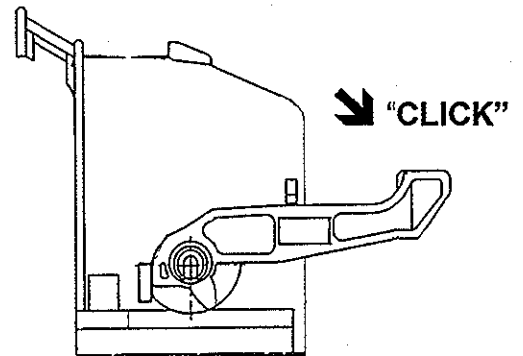
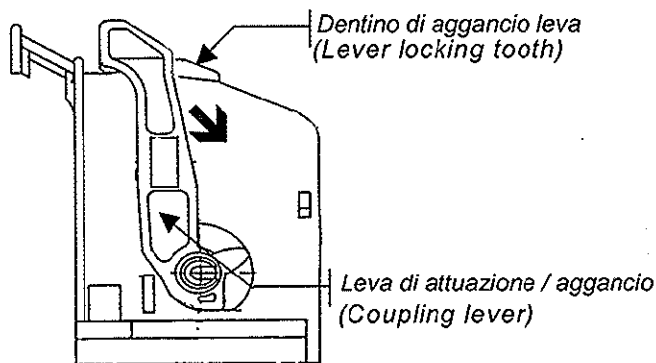
5.0 ACCOPPIAMENTO / DISACCOPIAMENTO DELLA CORAZZA CON LA CONTROPARTE MATING / UNMATING OF THE FRAME WITH ITS COUNTERPART

5.1 - Corazze con due e con tre alloggiamenti (Two and three slots frames)

5.1.1 – ACCOPPIAMENTO (MATING)

Prima di iniziare la fase di accoppiamento con la controparte, è necessario spostare la leva di attuazione/aggancio nella posizione di pre-montaggio, esercitando una lieve pressione sul dentino di aggancio e spostando la leva di 90° verso il basso. Ad operazione avvenuta, è udibile un "CLICK" di aggancio.

Before starting mating phase with counterpart, it is necessary to put the coupling lever into pre-mounting position, by exerting a light pressure onto locking tooth and moving the lever by 90° downwards. When the operation is completed, a locking "click" is audible.



Posizione di pre-montaggio della leva
(Lever pre-mounting position)

Successivamente, posizionare la corazza nella rispettiva controparte, spostando la leva di attuazione dalla posizione di pre-montaggio alla posizione di accoppiamento finale con uno spostamento verso l'alto di 90°, udibile nuovamente con un "CLICK".

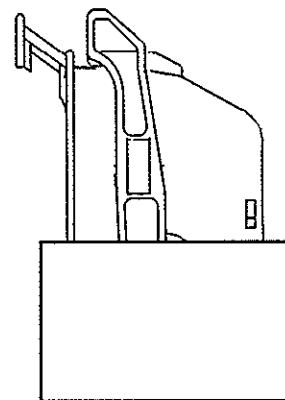
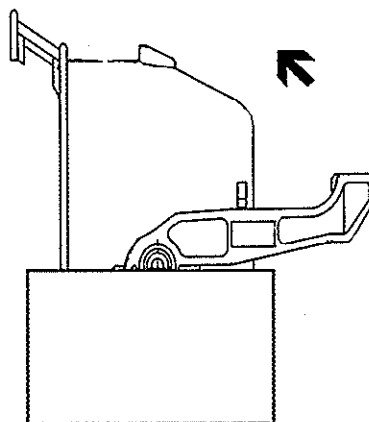
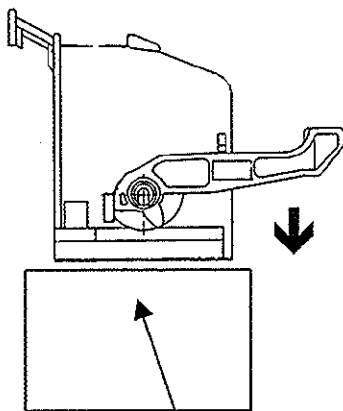
Subsequently, position the frame into its relevant counterpart and move the coupling lever from pre-mounting position to the final mating one by means of a 90° movement upwards, audible again with a "click".

Posizionamento della corazza
nella controparte
(Positioning of the frame into its
counterpart)

Posizione di pre-montaggio
(Pre-mounting position)

Posizione di
ACCOPPIAMENTO FINALE
(FINAL MATING POSITION)

"CLICK"



Controparte (Counterpart)

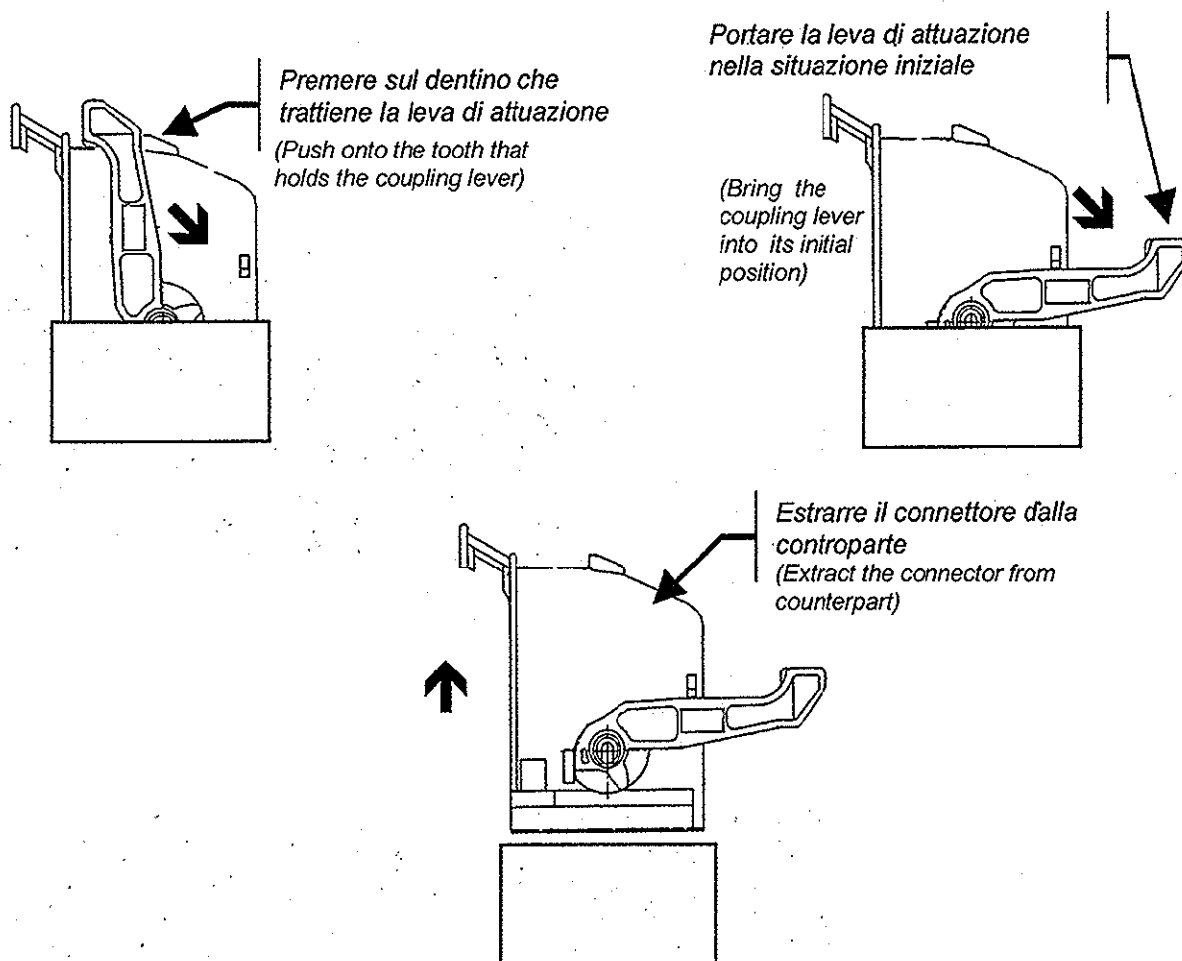
5.1.2 – DISACCOPPIAMENTO (UNMATING)

Per eseguire la fase di disaccoppiamento con la controparte, è necessario spostare la leva di attuazione/aggancio esercitando una lieve pressione sul dentino di aggancio che la trattiene, e spostarla di 90° verso il basso.

A questo punto, è possibile estrarre il connettore dalla controparte.

In order to execute the unmating phase from the counterpart, it is necessary to move the coupling lever of 90° downwards, after having exerted a light pressure onto locking tooth.

At this point it is possible to extract the connector from counterpart.

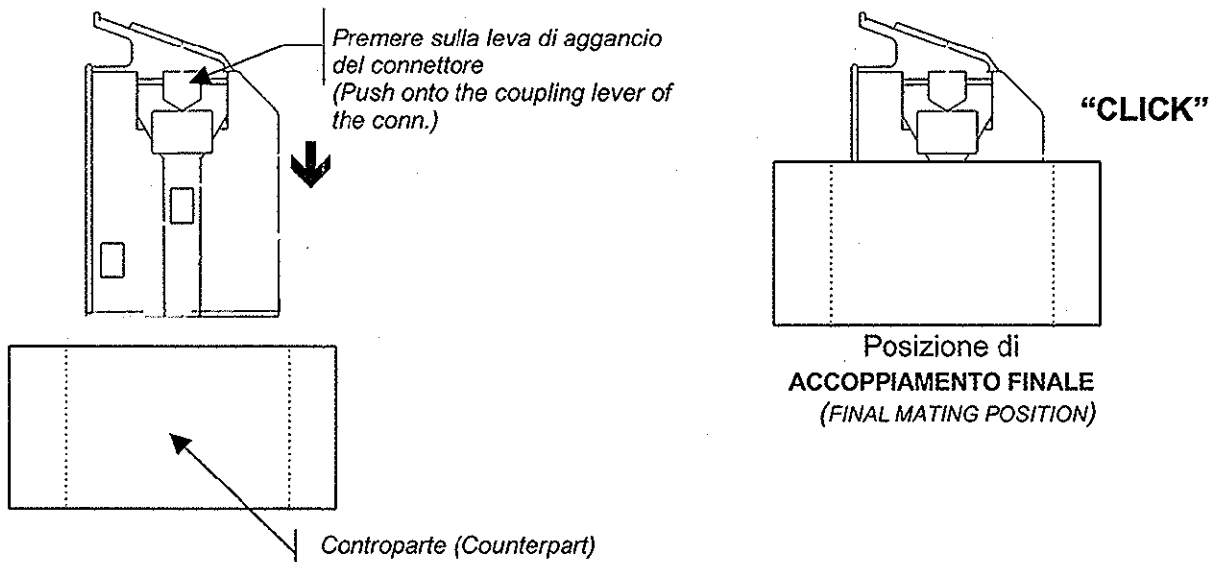


5.2 - Corazza con un alloggiamento (One slot frame)

5.2.1 - ACCOPPIAMENTO (MATING)

Inserire la corazza nella controparte esercitando una lieve pressione sulla leva di aggancio e spingere il connettore verso il basso fino al completo accoppiamento, udibile da un "CLICK".

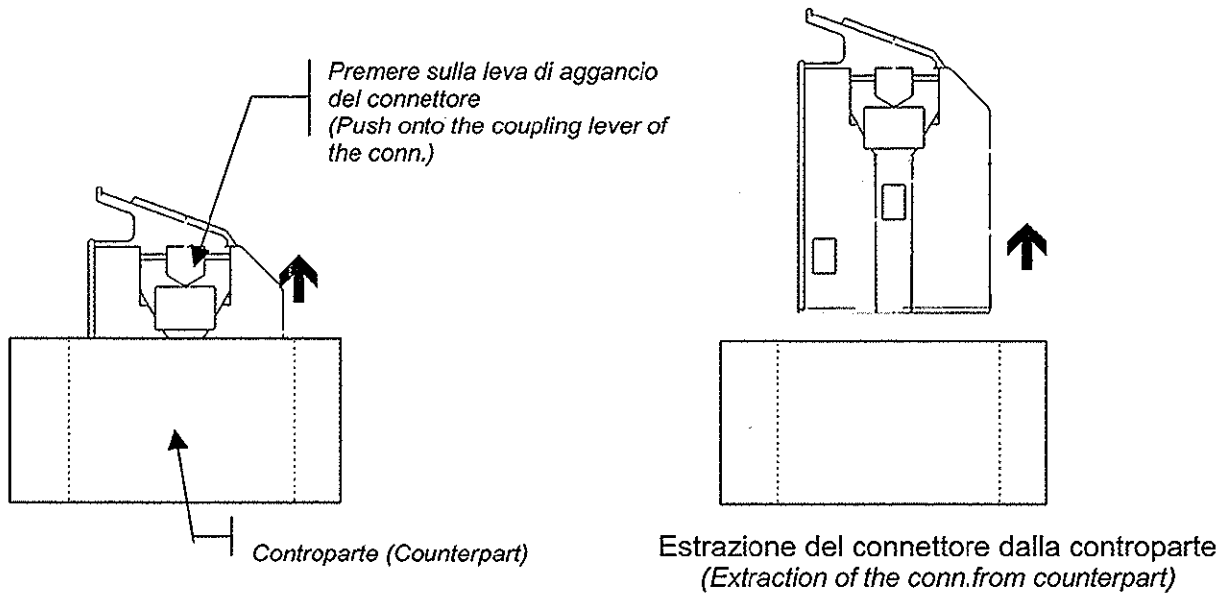
Insert the frame into its counterpart by exerting a light pressure onto coupling lever and press the connector downwards until complete mating, audible by a "click".



5.2.2 - DISACCOPIAMENTO (UNMATING)

Premere sulla leva di aggancio del connettore, tirare verso l'alto ed estrarre il connettore dalla controparte.

Push onto the coupling lever of the connector, pull upwards and extract the connector from its counterpart.

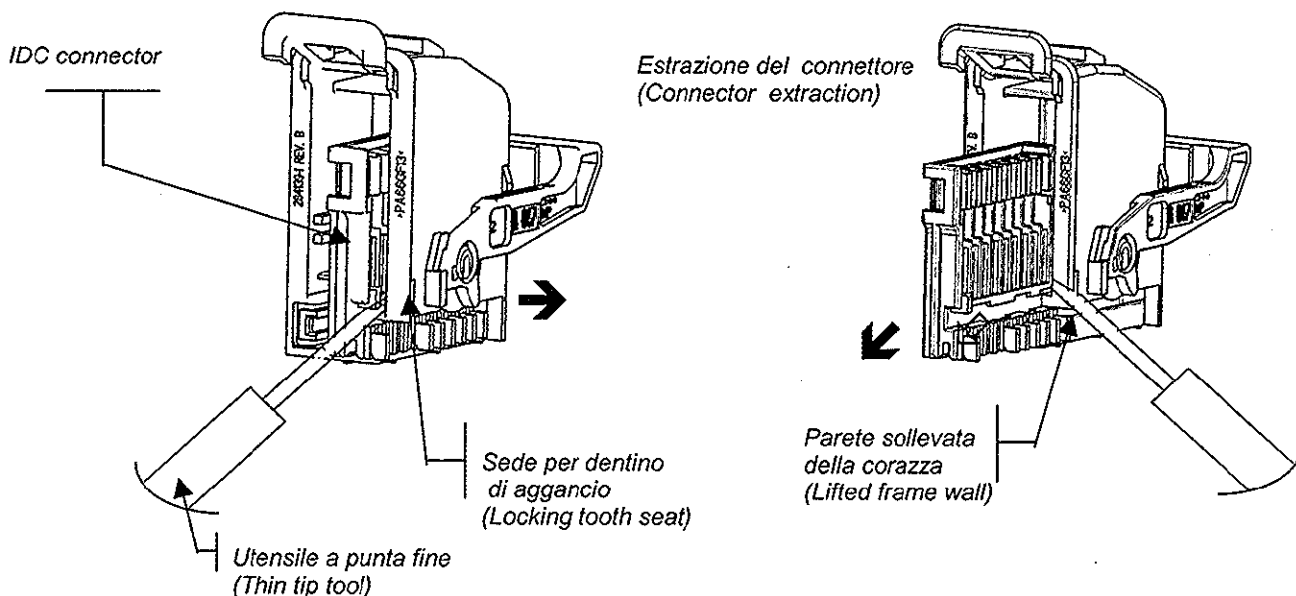


6.0 SOSTITUZIONE DEL CONNETTORE IDC NELLA CORAZZA
HOW TO SUBSTITUTE THE IDC CONNECTOR INTO THE FRAME

Si premette che come anche riportato nel paragrafo 2.4 qualsiasi rottura o malfunzionamento di un contatto o di un cavo nel Modulo IDC inserito nella corazza comporta l'intera sostituzione dello stesso.
Every break or malfunction of a contact or wire of an IDC module inserted into frame brings to the complete substitution of this last one.

Utilizzare un utensile a punta fine (es. : piccolo cacciavite)
Use a thin tip tool (i.e. a small screwdriver)

- Inserire la punta dell'utensile tra il connettore IDC ed il lato aperto della corazza, in corrispondenza della sede di aggancio del dentino del connettore (come indicato in figura) ;
Insert the tool tip between the IDC conn. and the open side of the frame, in correspondence with the conn. locking tooth seat (as shown in picture below)
- Con una lieve pressione, fare leva con l'utensile al fine di sollevare la parete della corazza;
Exerting a light pressure, make lever by means of the tool in order to lift the frame wall;
- Estrarre il connettore dalla corazza (come mostrato in figura) .
Extract the connector from its frame (as shown in picture below).



- Ad estrazione avvenuta, è possibile l'inserzione di un nuovo modulo IDC, seguendo le istruzioni precedentemente descritte nel punto 3.0.
When the extraction is completed, it is possible to insert a new IDC module, following instructions previously described in point 3.0.

7.0 SOSTITUZIONE DEI CONTATTI NEL CONNETTORE CRIMP HOW TO SUBSTITUTE CONTACTS INTO CRIMP TYPE CONNECTOR

Il connettore tipo CRIMP permette la sostituzione di uno o più contatti senza dover cambiare interamente il modulo.

Prima l'estrazione del connettore dalla rispettiva corazza, è possibile sostituire uno o più contatti desiderati ed inserire nuovamente lo stesso connettore all'interno della corazza.

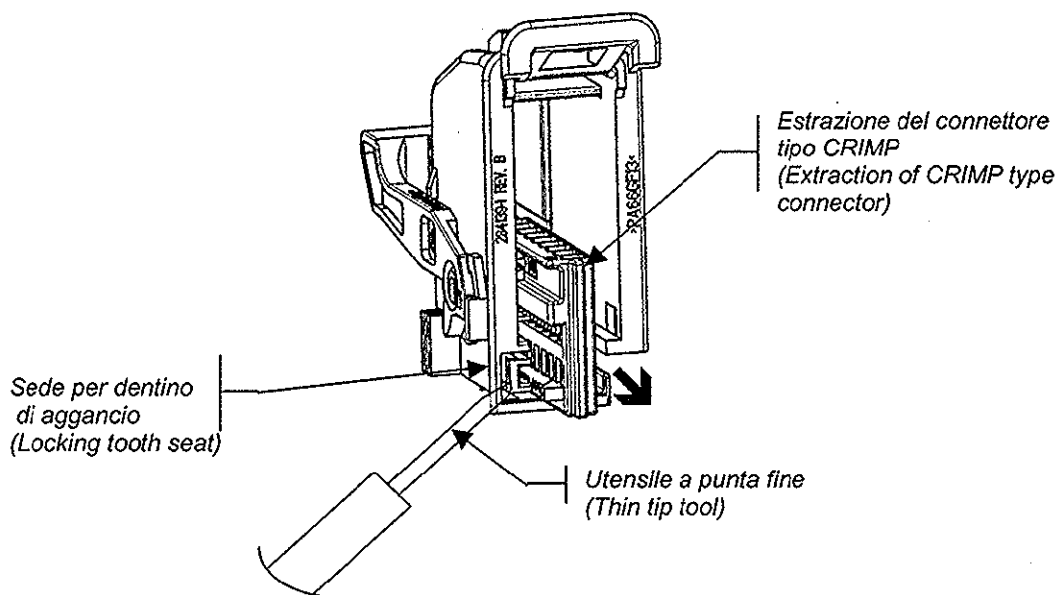
Crimp type connector allows the substitution of one or more contacts without the complete substitution of the module. After having extracted the connector from its relevant frame, it is possible to substitute one or more contacts and insert again the same connector into frame.

7.1 - ESTRAZIONE DEL CONNETTORE CRIMP DALLA CORAZZA CRIMP CONNECTOR EXTRACTION FROM ITS FRAME

Utilizzare un utensile a punta fine (es. : piccolo cacciavite)

Use a thin tip tool (i.e.: a small screwdriver)

- Inserire la punta dell'utensile in corrispondenza della sede di aggancio del dentino, tra il connettore Crimp e la corazza (come mostrato in figura) ;
Insert the tool tip in correspondence with the locking tooth seat, between the crimp type connector and the frame (as shown in picture below);
- Esercitare una lieve pressione verso l'esterno, sganciando il dentino del connettore dalla rispettiva sede sulla corazza ;
Exert a light pressure towards the outer side, releasing the conn.locking tooth from its seat onto frame;
- Estrarre il connettore dalla corazza (come mostrato in figura) .
Extract the connector from its frame (as shown in picture below).



NOTA : Nella corazza con 3 alloggiamenti, il connettore Crimp è trattenuto in cavità dalla sola piastrina di chiusura.

Per l'estrazione del connettore è quindi necessaria la sola rimozione della piastrina dalla corazza.

NOTE: In three slots frames, CRIMP type connector is hold in cavity by means of the only stop plate. Therefore, in order to extract the connector, it is simply necessary to remove the plate from the frame.

- Dopo la sostituzione di uno o più contatti, è possibile l'inserzione dello stesso connettore CRIMP nella corazza, seguendo le istruzioni precedentemente descritte nel punto 3.0.

After the substitution of one or more contacts, it is possible to insert the same CRIMP connector into its frame, following the instructions previously described in point 3.0.

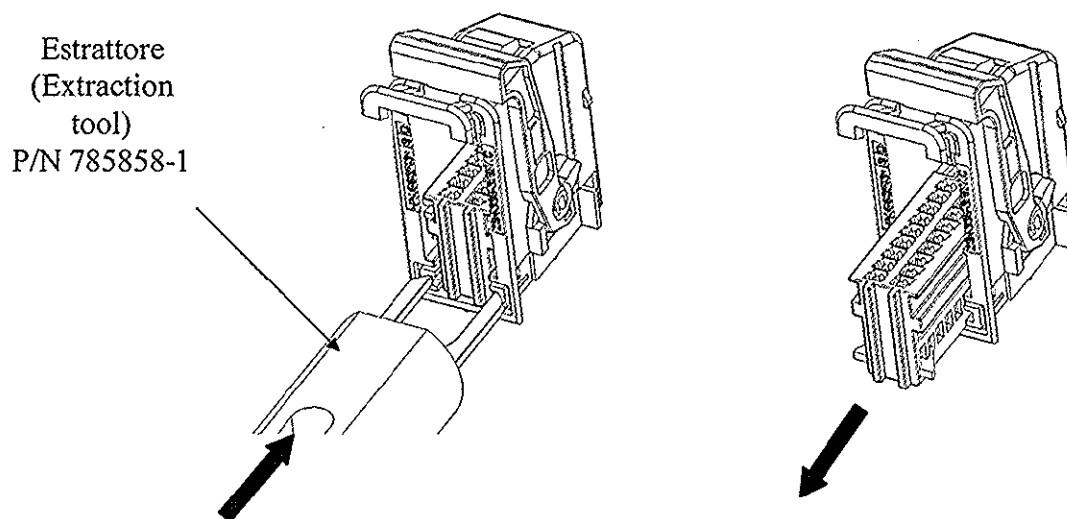
7.2 - ESTRAZIONE DEL CONNETTORE CRIMP DALLA CORAZZA CON MODULO UNICO A 18 VIE

CRIMP CONNECTOR EXTRACTION FROM ITS FRAME FOR SINGLE CONNECTOR 18 WAYS

Utilizzare l'estrattore P/N 785858-1

Use an extraction tool P/N 785858-1

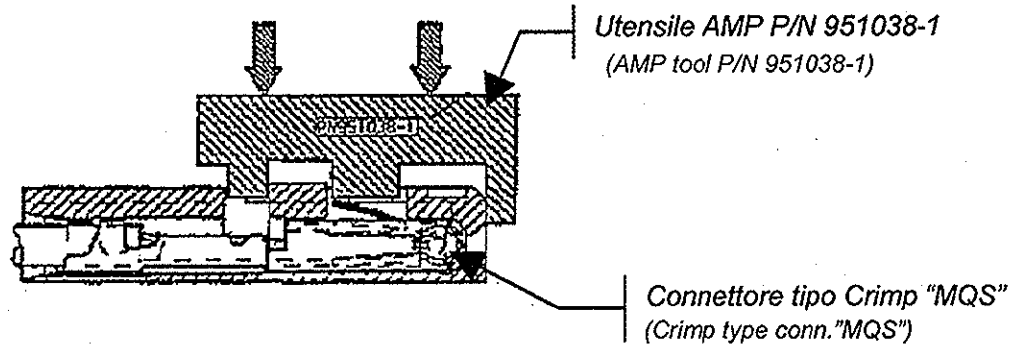
- Inserire le punte dell'estrattore in corrispondenza delle sedi di aggancio dei dentini, tra il connettore Crimp e la corazza (come mostrato in figura) ;
Insert the extraction tool tips in correspondence with the locking teeth seats, between the crimp type connector and the frame (as shown in picture below);
- Esercitare una lieve pressione nella direzione indicata in figura, sganciando i dentini del connettore dalla rispettive sedi sulla corazza;
Exert a light pressure in the direction showed in the picture, releasing the conn.locking teeth from their seats onto frame;
- Estrarre il connettore dalla corazza (come mostrato in figura) .
Extract the connector from its frame (as shown in picture below).



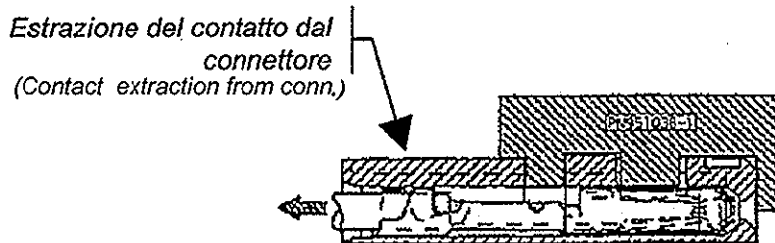
7.2 - SOSTITUZIONE DI UNO O PIU' CONTATTI DEL CONNETTORE CRIMP
CONTACT SUBSTITUTION IN CRIMP TYPE CONNECTORS

CONNETTORE TIPO CRIMP "MQS" (CRIMP TYPE CONNECTOR "MQS" SRS.)

- Posizionare l'utensile Amp P/N 951038-1 sul connettore fino ad un completo contatto ;
Position AMP tool P/N 951038-1 onto connector until reaching a complete contact;

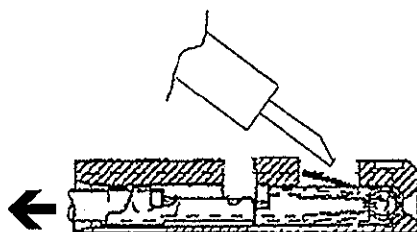


- Estrarre il contatto trazionando dal cavo in uscita dal connettore ;
Extract the contact by pulling from the wire that exit out from the connector

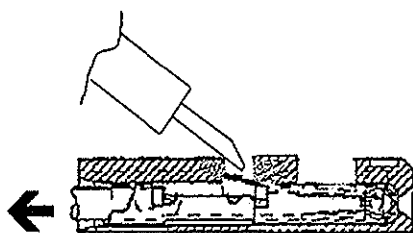


NOTA : Ove non sia possibile utilizzare l'utensile AMP sopra citato, usare un utensile a punta fine (es. : piccolo cacciavite) , avendo cura dei seguenti accorgimenti :

NOTE: wherever it is not possible to use the a.m. AMP tool, use a thin tip tool (i.e.:a small screwdriver), taking care of following precautions:



Premere sulla lancetta di aggancio del contatto e sfilarlo dal connettore.
Push onto the locking lance of the contact and withdraw it from the connector.



Premere nuovamente sulla lancetta di aggancio e sfilare definitivamente il contatto dal connettore.

Push again onto the locking lance and withdraw definitively the contact from the connector.

- Ad estrazione avvenuta, è possibile inserire un nuovo contatto (o il medesimo in altra cavità del connettore), seguendo le istruzioni citate nella relativa Specifica di Applicazione.

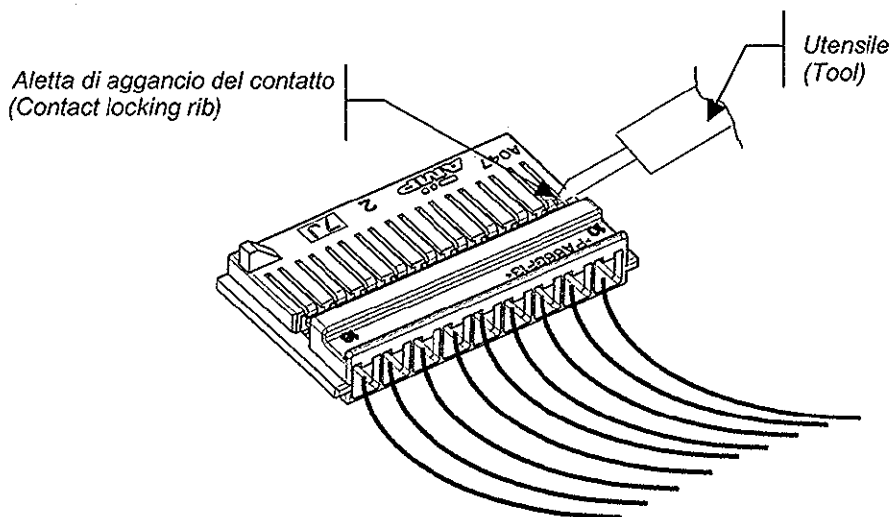
When the extraction is completed, it is possible to insert a new contact (or the same one into another cavity of the connector), following the instructions described in relevant Application Spec.

CONNETTORE TIPO CRIMP "070" (CRIMP TYPE CONNECTOR "070" SRS.)

Utilizzare un utensile a punta fine (es. : piccolo cacciavite)
Use a thin tip tool (i.e.: a small screwdriver)

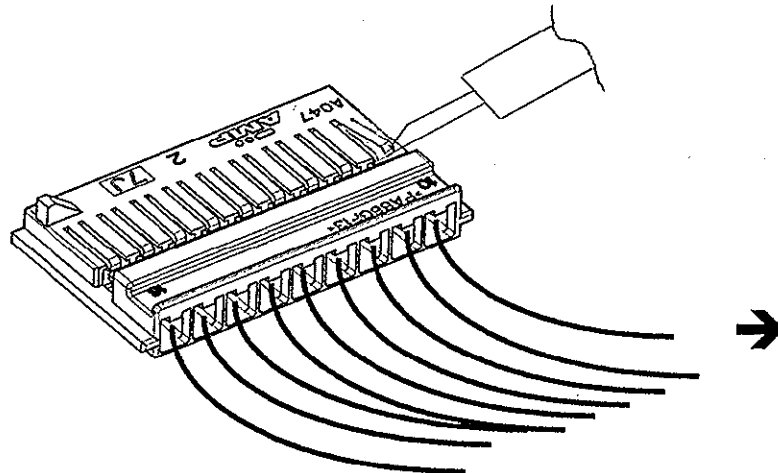
- Inserire la punta dell'utensile in corrispondenza dell' aletta di aggancio del contatto in cavità (come mostrato in figura) ;

Insert the tool tip in correspondence with the locking rib of the contact in cavity (as shown in picture below);



- Sollevare leggermente e con cautela l'aletta di aggancio fino a liberare il contatto ed estrarre il medesimo dalla cavità .

Lift slightly and with caution the locking rib until the contact is unlocked and withdraw this last one from its cavity.



- Ad estrazione avvenuta, è possibile inserire un nuovo contatto, seguendo le istruzioni citate nella relativa Specifica di Applicazione.

Once the contact is extracted, it is possible to insert a new one, following the instructions described into relevant Application Spec.